

## Lo que los propietarios de restaurantes y edificios deben saber sobre los recolectores o interceptores de grasa.

Los restaurantes, edificios grandes como complejos habitacionales u otros establecimientos comerciales pueden contar con recolectores o interceptores que mantienen a la grasa fuera del sistema de alcantarillado. Para que un recolector o interceptor de grasa funcione correctamente debe estar bien

- Diseñado (del tamaño y fabricación apropiados para controlar la cantidad de grasa esperada);
- Instalado (nivelado, ventilado, etc.) y
- Mantenido (limpio y con mantenimiento frecuente).

Nunca deben depositarse materiales sólidos en los recolectores o interceptores de grasa. El mantenimiento de rutina, con frecuencia diario, de los recolectores e interceptores de grasa es necesario para garantizar que reduzcan o eviten los bloqueos correctamente.

Sea precavido con las sustancias químicas y aditivos (incluyendo jabones y detergentes) que afirman disolver la grasa. Algunos de estos aditivos simplemente permiten que la grasa continúe a través de las tuberías y pueda obstruir las tuberías del sistema de alcantarillado en otra área.

## For more information about water pollution prevention call:

Vallejo Flood & Wastewater District  
Pollution Control Department  
(707) 644-8949 ext. 1600

Solano County Resource Management  
(707) 421-6765

State Water Resources Control Board  
San Francisco Bay Region  
(510) 622-2300



450 Ryder Street  
Vallejo, California 94590  
Teléfono: 707-644-8949  
[www.VallejoWastewater.org](http://www.VallejoWastewater.org)

*Vallejo Flood &  
Wastewater District*

## Alcantarillas para el Agua Sucia libres de Grasa



*Cómo evitar que las grasas y los aceites ocasionen daños a su hogar y al medio ambiente*

Los aceites y las grasas no sólo son dañinos para las arterias y el tamaño de la cintura, sino que también ocasionan daños en el sistema de alcantarillado.



Los desbordamientos y obstrucciones de las aguas del sistema de alcantarillado pueden ocasionar problemas de salud, dañar el interior de los hogares y constituir una amenaza contra el medio ambiente. Una causa cada vez más común de desbordamientos e inundaciones son las tuberías del sistema de alcantarillado bloqueadas por la grasa. La grasa ingresa al sistema de alcantarillado a través de los desagües del hogar y de recolectores de grasa en malas condiciones usados en restaurantes y otros negocios.

### ¿De dónde proviene la grasa?

La mayoría de nosotros identificamos a la grasa como un producto derivado de las actividades de cocina. La grasa se encuentra presente en productos tales como:

- Grasa en la carne
- Manteca animal
- Aceite para cocinar
- Manteca vegetal
- Mantequilla y margarina
- Residuos de alimentos
- Productos horneados
- Salsas
- Productos lácteos

Con mucha frecuencia, la grasa ingresa al sistema de tuberías, generalmente a través del fregadero de la cocina. La grasa se adhiere a las paredes interiores de la tubería del sistema de alcantarillado (tanto en su propiedad como en las calles). Con el paso del tiempo, la grasa puede acumularse hasta llegar a obstruir una tubería por completo.

Los trituradores de alimentos de uso en el hogar no mantienen a la grasa fuera del sistema de tuberías, ya que estos dispositivos simplemente Trituran los materiales sólidos para convertirlos en residuos más pequeños, pero no evitan que la grasa se escurra por el desagüe del fregadero.



Algunos aditivos comerciales que afirman disolver la grasa, incluyendo los detergentes, con frecuencia simplemente le permiten a la grasa seguir su camino a través de las tuberías y ocasionar problemas en otras áreas. Los resultados pueden ser:

- Desbordamientos de aguas negras en su hogar o en el de algún vecino;
- Costosas y desagradables actividades de limpieza que, con frecuencia, usted debe pagar
- Inundaciones de aguas negras en parques, jardines y calles;
- Contacto potencial con organismos que ocasionan enfermedades; y
- Aumentos en los costos operativos y de mantenimiento de los departamentos locales de alcantarillado, lo cual ocasiona facturas más elevadas para los clientes.

## Lo que usted puede hacer para ayudar

La forma más sencilla de resolver el problema de la grasa y ayudar a evitar desbordamientos de aguas negras es mantener este material fuera del sistema de alcantarillado desde el principio.

Hay muchas formas de lograrlo.

1. Nunca deseche grasa por el desagüe de fregaderos y lavabos ni a través de los inodoros.
2. Retire la grasa y los residuos alimenticios de las bandejas, platos, ollas, sartenes, utensilios, parrillas y superficies de cocción y deposítelos en una lata o en la basura para que sean desechados (o reciclados en donde este servicio esté disponible).
3. No deseche grasa a través del triturador de alimentos del fregadero. Instale recolectores/coladeras en los desagües del fregadero con el fin de atrapar los residuos de comida y otros materiales sólidos, y vacíe estos recolectores/coladeras en la basura.
4. Discuta con sus amigos y vecinos el problema que representa la grasa en el sistema de alcantarillado y hablen sobre cómo pueden mantenerla fuera de él. Llame al Distrito de Salubridad y Control de Inundaciones de Vallejo (Vallejo Sanitation & Flood Control District) al 644-8949 si tiene alguna pregunta.

